

Le Seizilien

Municipalité Lac-des-Seize-Îles

47, rue de l'Église, Lac-des-Seize-Îles (Québec) J0T 2M0
Téléphone (450) 226-3117 Télécopieur (450) 226-3114 www.lac-des-seize-iles.com



BONNE ANNÉE 2011

Les membres du Conseil ainsi que les employés vous offrent leurs meilleurs vœux pour une bonne et heureuse année 2011.

LOCATION QUAI 2011

Vous pouvez vous procurer votre formulaire de location de quai 2011 sur le site internet de la Municipalité au :

www.lac-des-seize-iles.com

Par téléphone au : (450) 226-3117

Par télécopieur au (450) 226-1461

Notez que le formulaire est valide qu'une fois le paiement reçu.



COURS PREMIERS SOINS



Un cours de premiers soins est offert aux citoyens de la municipalité les 14 et 15 mai, 2011 au Centre Marcel-Tassé.

Le coût de la formation est de 125\$ par personne payable lors de l'inscription.

Si le nombre de participant requis n'est pas atteint le **28 février 2011**, les frais seront remboursés.

Pour plus d'information :(450) 226-3117

Budget 2011

Budget 2010

Exercice se terminant le 31/12/ 2010
Non-Vérfifié

RECETTE :

| | | | |
|-----------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Source locale | 676 358\$ | 616 701\$ | 596 781\$ |
| Autres sources locales | 60 383\$ | 51 500\$ | 58 389\$ |
| Transferts | 540 088\$ | 159 188\$ | 240 118\$ |
| Réserve | 90 000\$ | 9 635\$ | 9 635\$ |
| Emprunt | 60 000\$ | 0\$ | 0\$ |
| TOTAL DES RECETTES : | 1 426 829\$ | 837 024\$ | 892 288\$ |

DÉPENSE :

| | | | |
|-----------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Administration | 399 769\$ | 257 518\$ | 284 643\$ |
| Sécurité publique | 103 199\$ | 102 215\$ | 100 900\$ |
| Transport | 420 685\$ | 297 149\$ | 291 933\$ |
| Hygiène du milieu | 192 116\$ | 92 723\$ | 106 867\$ |
| Urbanisme et zonage | 60 409\$ | 63 365\$ | 53 726\$ |
| Loisir et Culture | 240 651\$ | 24 024\$ | 141 215\$ |
| Autres | 10 000\$ | 0\$ | 0\$ |
| TOTAL DES DÉPENSES : | 1 426 829\$ | 837 024\$ | 979 281\$ |

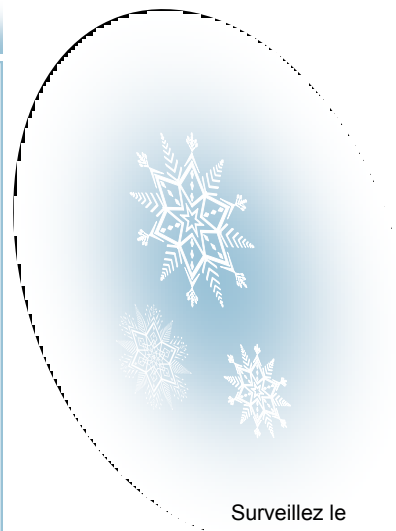
Budget 2011 révisé

RECETTE :

| | |
|------------------------------|--------------------|
| Source locale | 700 008\$ |
| Autres sources locales | 53 283\$ |
| Transferts | 395 188\$ |
| Réserves de fonds | 136 000\$ |
| Affectation surplus accumulé | 19 500\$ |
| TOTAL DES RECETTES: | 1 303 979\$ |

DÉPENSE :

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Administration | 304 769\$ |
| Sécurité publique | 101 499\$ |
| Transport | 417 185\$ |
| Hygiène du milieu | 180 366\$ |
| Urbanisme et zonage | 60 409\$ |
| Loisir et Culture | 239 651\$ |
| Autres | 100\$ |
| TOTAL DES DÉPENSES : | 1 303 979\$ |



Surveillez le prochain bulletin publié en mai 2011

Le Seizilien

Municipalité Lac-des-Seize-Iles

47, rue de l'Église, Lac-des-Seize-Îles (Québec) J0T 2M0
Phone : (450) 226-3117 Fax : (450) 226-3114 E-mail : www.lac-des-seize-iles.com

HAPPY NEW YEAR



The Municipal Council members and employees offer their best wishes for a Happy New Year.

DOCK RENTAL 2011

You can obtain your 2011 dock rental form on the Municipal website at:

www.lac-des-seize-iles.com

By Phone : (450) 226-3117 or

By fax (450) 226-1461

Note that the form is valid once your payment is received.

Thank you for your cooperation.



FIRST AID COURSE



A first aid course is offered to citizens of the municipality on the 14th and 15th of May 2011 at Centre

Marcel-Tassé.

The training cost is \$ 125 per person payable at registration.

If the required number of participants is not met by **February 28, 2011**, fees will be refunded.

For more information: (450) 226-3117

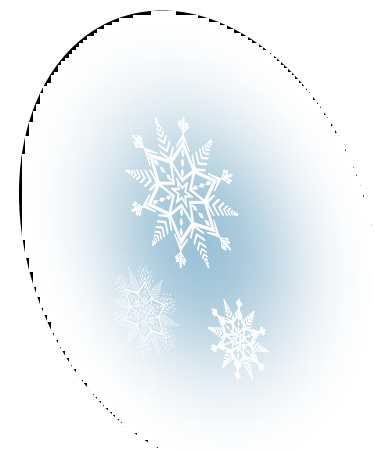
| | 2011 BUDGET | 2010 Budget | Fiscal year ending 31/12 / 2010 Not Verified |
|-------------------------|--------------------|------------------|--|
| REVENUES : | | | |
| Local sources | 676 358\$ | 616 701\$ | 596 781\$ |
| Other local sources | 60 383\$ | 51 500\$ | 58 389\$ |
| Transfers | 540 088\$ | 159 188\$ | 240 118\$ |
| Réserves | 90 000\$ | 9 635\$ | 9 635\$ |
| Loan | 60 000\$ | 0\$ | 0\$ |
| TOTAL REVENUES : | 1 426 829\$ | 837 024\$ | 892 288\$ |

EXPENSES :

| | | | |
|-------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Administration | 399 769\$ | 257 518\$ | 284 643\$ |
| Public Security | 103 199\$ | 102 215\$ | 100 900\$ |
| Public Works | 420 685\$ | 297 149\$ | 291 933\$ |
| Public Sanitation | 192 116\$ | 92 723\$ | 106 867\$ |
| Town Planning | 60 409\$ | 63 365\$ | 53 726\$ |
| Recreation & Culture | 240 651\$ | 24 024\$ | 141 215\$ |
| Other | 10 000\$ | 0\$ | 0\$ |
| TOTAL EXPENSES : | 1 426 829\$ | 837 024\$ | 979 281\$ |

Revised Budget for Fiscal Year 2011

| REVENUES : | Revised |
|-----------------------------|--------------------|
| Local sources | 700 008\$ |
| Other local sources | 53 283\$ |
| Transfers | 395 188\$ |
| Réserves | 136 000\$ |
| Affectation of acc. surplus | 19 500\$ |
| TOTAL REVENUES : | 1 303 979\$ |
| EXPENSES : | |
| Administration | 304 769\$ |
| Public Security | 101 499\$ |
| Public Works | 417 185\$ |
| Public Sanitation | 180 366\$ |
| Town Planning | 60 409\$ |
| Recreation & culture | 239 651\$ |
| Other | 100\$ |
| TOTAL EXPENSES : | 1 303 979\$ |



Next issue published in May 2011.